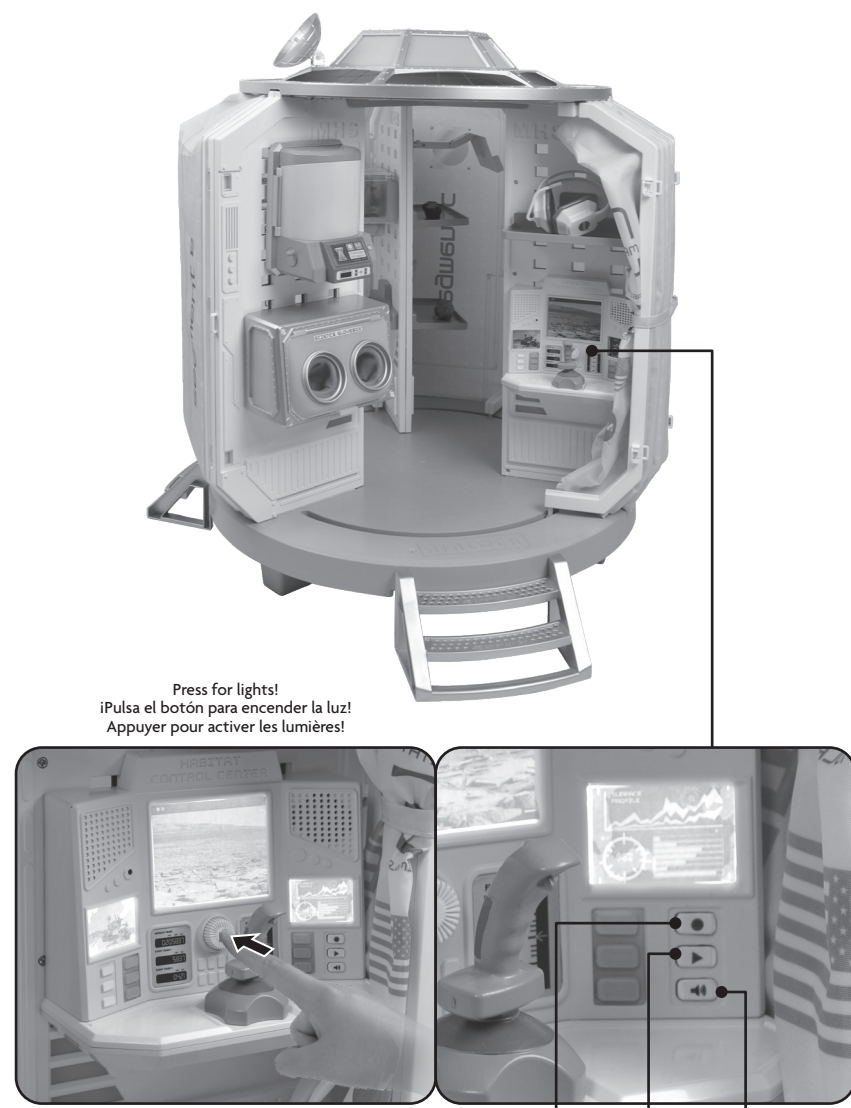
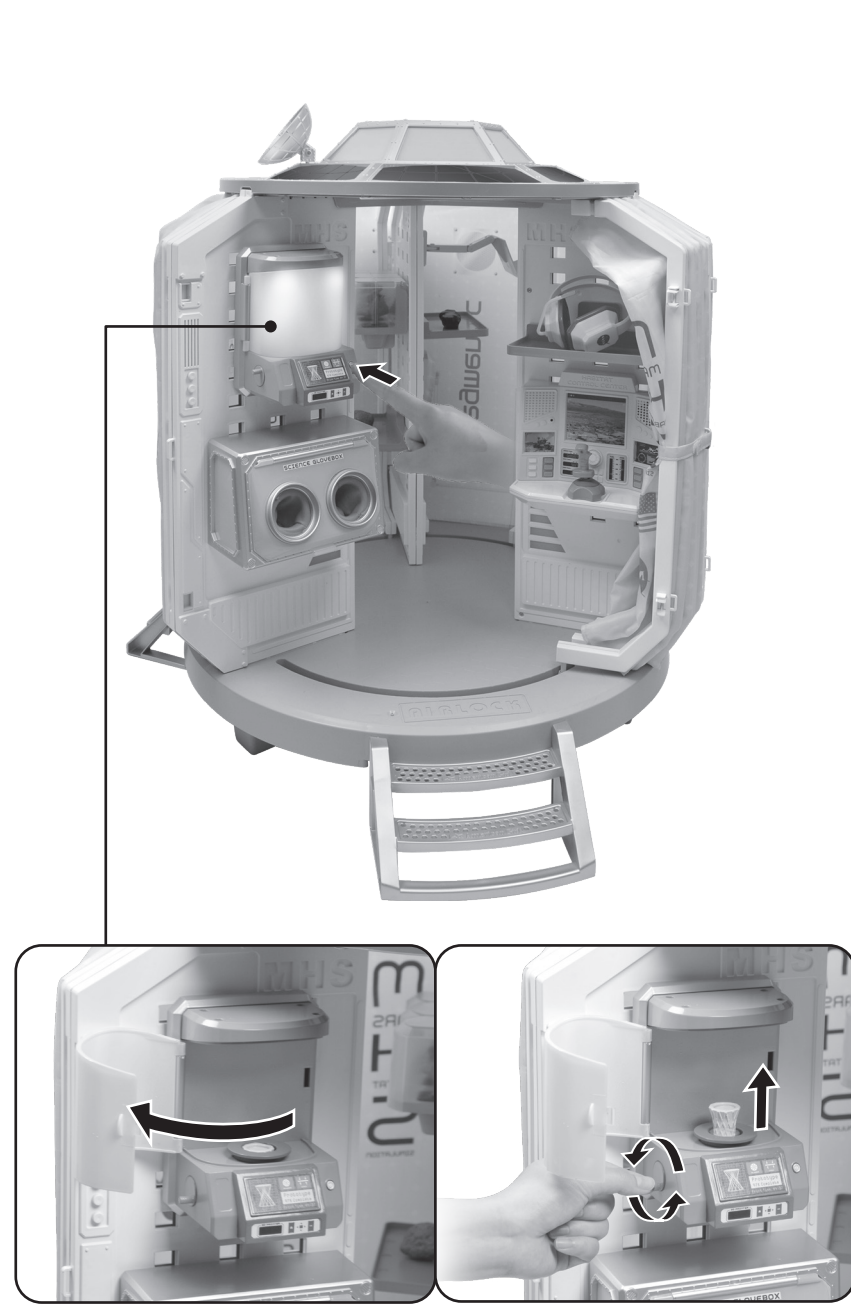


DATE: July 18, 2017
 SKU NUMBER: FMC08-3A70
 SKU NAME: LUCIANA'S MARS HABITAT
 AGILE NUMBER: 1101575119_Instruction
 LANGUAGE CODE: 3LA (ENGLISH / LAAM SPANISH / CANADIAN FRENCH)
 TYPE OF APPLICATION: Printing
 NOTES:
 SIZE: 23.32" x 8.27" fold to 5.83" x 8.27"
 MATERIAL: 128gsm BSC
 COLOR: 1C + 1C (Bk)
 COATING: 2/S Waterbase



Press for lights!
 ¡Pulsa el botón para encender la luz!
 Appuyez pour activer les lumières!

Recording/Playing
 Press "Record" button to make a recording!
 Press "Play" button to play back your recording!

Grabación/Reproducción
 Pulsa el botón de grabar para crear una grabación.
 Pulsa el botón de reproducir para oír la grabación.

Enregistrement/Lecture
 Appuyez sur le bouton Enregistrer pour procéder à un enregistrement.
 Appuyez sur le bouton Lecture pour lire votre enregistrement.

Record button
 Botón de grabar
 Bouton Enregistrer

Play button
 Botón de reproducir
 Bouton Lecture

"Pre-recorded Voices" button
 Botón "Voces pregrabadas"
 Bouton Voix préenregistrées

Note: You can record up to 10 sound clips. After the limit is reached, new recordings will overwrite the oldest recordings.
Nota: Puedes grabar hasta 10 clips de sonido. Al llegar al límite, las nuevas grabaciones sobrescribirán las antiguas.
Remarque: vous pouvez effectuer jusqu'à 10 enregistrements. Une fois cette limite atteinte, les nouveaux enregistrements les plus anciens.

BATTERY SAFETY INFORMATION
 In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or run your toy (product) to avoid battery leakage:
 • Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
 • Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.
 • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
 • Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries.
 • Do not mix old and new batteries.
 • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
 • Batteries are to be inserted with the correct polarity.
 • Exhausted batteries are to be removed from the product.
 • The supply terminals are not to be short-circuited.
 • Dispose of battery(ies) safely.
 • Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS
 En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquidos corrosivos que pueden provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
 • No intentar cargar pilas no recargables.
 • Antes de recargar las pilas recargables, sacárlas del juguete.
 • Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
 • No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-zinc) y recargables.
 • No mezclar pilas nuevas con gastadas.
 • Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
 • Colocar las pilas según la polaridad indicada.
 • Retirar las pilas gastadas del juguete.
 • Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
 • Desechar las pilas gastadas apropiadamente.
 • No quemar el juguete, ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

Para producto de venta en los EU/UK
 Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC.
 El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:
 (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y
 (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede resultar en el uso indebido del producto.
 Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radio comunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:
 • Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
 • Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
 • Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor.
 • Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio-TV.
 NOTA: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas pueden cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES
 Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles:
 • Ne pas recharger des piles non rechargeables.
 • Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.
 • Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (charbone-zinc) ou rechargeables.
 • Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
 • Ne jeter que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
 • Veillez à bien respecter le sens des pôles (+) et (-) et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
 • Toujours retirer les piles usées du produit.
 • Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
 • Jeter les piles usées dans un contenant réservé à cet usage.
 • Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

For product sold in Canada
 CANICES (R) (NAB) (B)
 Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause interference, and
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Pour les produits vendus aux États-Unis
 Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC.
 L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes:
 (1) Il ne doit pas produire de brouillage nuisible et
 (2) L'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement du dispositif.
 • Le matériel a été soumis à des essais et certifié conforme aux normes établies pour un dispositif numérique de Classe B en vertu de la Partie 15 des règlements de la FCC. Les limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il est installé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne sera observée dans une installation particulière. Si il est constaté l'existence d'interférences nuisibles à la réception des ondes de radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en le mettant hors tension puis son temps de marche, l'utilisateur devra tenter de les corriger à l'aide d'une des mesures suivantes:
 • Modifier l'orientation ou le déplacement de l'antenne.
 • Augmenter la distance séparant l'émission et le récepteur.
 • Brancher l'appareil à un circuit différent de celui où se branche le récepteur.
 • Demander l'aide d'un marchand ou d'un technicien expérimenté en radio et télévision.
 ATTENTION: Toute modification non autorisée expressément par le fabricant responsable de la conformité du jouet peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner le produit.

For product sold in Canada
 CANICES (R) (NAB) (B)
 L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes:
 (1) Il ne doit pas produire de brouillage et
 (2) l'utilisateur doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

• Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities available.
 • Evitar dañar el medio ambiente y no tirar este producto ni pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que este producto debe ser tratado como basura doméstica. Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
 • Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et ses piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consultez les services municipaux de la région pour obtenir des conseils et connaître les centres de recyclage.

AMERICAN GIRL. All rights reserved. Todos los derechos reservados. Tous droits réservés. All American Girl marks are trademarks of American Girl. Marcas registradas, utilizadas bajo licencia. American Girl and queques logos and designs are trademarks of American Girl. HECHO EN CHINA. HECHO EN CHINA. FABRIQUÉ EN CHINE. Retain this address for future reference. American Girl, 8400 Farway Place, Middleton, WI 53561, U.S.A. Importado y distribuido por A.G. Miguel de Cervantes S.A. No. 93, P.O. Box 10, B. C. G. Gama, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 8520 Ciudad de México. Conservez ces informations pour s'y référer en cas de besoin. American Girl Canada, 8400 Farway Place, Middleton, WI 53561, U.S.A. Manufactured For and Imported into the EU by: Marten Europa B.V., Gouda 1, 1864 NJ, Netherlands, Nederland.
 americangirl.com/service
 FMC08-3A70 1007339-1A20

American Girl® Luciana's Mars Habitat Hábitat de Marte de Luciana Habitat martien de Luciana

Components	Componentes	Contenu
1 habitat	1 habitaculo	1 habitaculo
1 set of plants	1 conjunto de plantas	1 ensamble de plantas
1 plant holder	1 soporte para plantas	1 soporte para plantas
1 glove box	1 caja de guantes	1 boîte à gants
1 set of vertical storage boxes	1 set vertical de cajas de almacenamiento	1 ensamble de boîtes de rangement verticales
1 set of horizontal storage boxes	1 set de cajas de almacenamiento horizontales	1 ensamble de boîtes de rangement horizontales
2 tables	2 mesas	2 tables
1 bandage wrap	1 vendaje	1 bandeage
1 set of bandage stickers	1 set de vendas adhesivas	1 ensamble d'autocollants pour bandeage
1 thermometer	1 termómetro	1 thermomètre
1 container of first aid cream	1 recipiente con crema de primeros auxilios	1 contenant de crème de premiers soins
1 set of rock samples	1 set de muestras de rocas	1 ensamble d'échantillons de roches
1 set of soil samples	1 set de muestras de suelo	1 ensamble d'échantillons de terre
1 headset	1 auricular	1 casque
1 laptop	1 computadora portátil	1 ordinateur portable
1 laptop arm	1 brazo para computadora portátil	1 support pour ordinateur portable
1 set of laptop screens	1 set de pantallas de computadora portátil	1 ensamble d'écrans pour ordinateur portable
1 set of space food	1 set de comida espacial	1 ensamble de nourriture spatiale
1 container of water	1 recipiente con agua	1 contenant d'eau
1 pair of virtual reality goggles	1 par de gafas de realidad virtual	1 paire de lunettes de réalité virtuelle
1 joystick	1 joystick	1 levier de commande
1 set of photos	1 set de fotografías	1 ensamble de photos
1 set of notes	1 tabulilla con sujetapapeles	1 ensemble de notes
1 clipboard	1 carpeta	1 planche à pince
1 folder	1 set de papeles	1 chemise
1 set of papers	2 mancuernas	1 ensamble de papiers
2 dumbbells	1 set de hojas con calcomanías	2 poids
1 set of sticker sheets	1 impresora 3D	1 ensamble de feuilles d'autocollants
1 3D printer	1 set de pantallas para monitor	1 imprimante 3D
1 set of monitor screens	1 manual	1 ensamble d'écrans d'ordinateur
1 booklet	1 monitor	1 livret
1 monitor	1 par de gafas de seguridad	1 écran
1 pair of safety glasses	1 bandeja para tubos de ensayo	1 paire de lunettes de sécurité
1 test tube tray	1 set de tubos de ensayo	1 plateau à éprouvettes
1 set of test tubes	3 ganchoes de pared	1 ensamble d'éprouvettes
3 wall hooks	1 control panel	3 crochets de pared
1 control panel		1 panneau de contrôle

Adult assembly is required. • Requiere montaje por un adulto. • Doit être assemblé par un adulte.

Tool needed: Phillips screwdriver (not included). • Outil requis: un tournevis cruciforme (non fourni).

Requires 3 AGD [LR44] 1.5V button cell batteries (included), and 3 AAA [LR03] 1.5V alkaline batteries (not included). Funciona con 3 pilas de botón AGD [LR44] 1.5V (incluidas), y 3 pilas alcalinas AAA [LR03] 1.5V (no incluidas). LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. Fonctionne avec 3 piles bouton AGD [LR44] 1.5V (incluses), et 3 piles alcalines AAA [LR03] 1.5V (non fournies).

Keep these instructions for future reference as they contain important information. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto. Ce mode d'emploi contient des informations importantes. Conservez-le pour pouvoir vous y référer en cas de besoin.

WARNING: CHOKING HAZARD - Small parts. Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA: PELIGRO DE ASFIXIA. Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño.

ATTENTION: DANGER D'ÉTOUFFEMENT - Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

Installing / Replacing the batteries Colocación de las pilas Installation / remplacement des piles

- Unscrew and remove the battery cover.
 Destornillar y retirar la tapa del compartimento de pilas.
 Dévisser la vis du couvercle du compartiment des piles et l'enlever.
- Insert batteries as shown on the inside of the battery compartment.
 Introducir las pilas tal como se muestra en el interior del compartimento.
 Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Replace the battery cover and tighten the screw.
 Cerrar la tapa del compartimento y ajustar el tornillo.
 Remettre le couvercle en place et serrer la vis.

Remove the plastic tab and discard.
 Retira la lengüeta de plástico y descártala.
 Retirer la languette en plastique et la jeter.

For longer life use alkaline batteries.
 Para una mayor duración, usar solo pilas alcalinas.
 Utiliser des piles alcalines pour une durée plus longue.

Batteries included are for demonstration purposes only.
 Las pilas incluidas son solo a efectos de demostración.
 Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet.

Slide the ON/OFF switch to the ON position.
 Pon el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en ENCENDIDO.
 Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT à la position MARCHE.

Check the batteries installation if product malfunctions.
 Si el juguete no funciona correctamente, asegurarse de que las pilas estén instaladas en la orientación correcta y/o sustituir las por pilas nuevas.
 Si le produit ne fonctionne pas correctement, s'assurer que les piles sont bien installées.

Hint: When the light dims or sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
 Advertencia: cuando la luz se atenúa o el sonido de este juguete sea leve o ya no suene, es momento de que un adulto cambie las pilas.
 Conseil: lorsque la lumière s'affaiblit ou le son émis par le jouet s'affaiblit ou cesse de fonctionner, un adulte doit changer les piles.

Note: The product is equipped with an automatic shut-off feature that helps preserve battery life.
 Atención: El producto incluye una característica de autoapagado que ayuda a ahorrar pilas.
 Remarque: Le produit est doté d'une fonction d'arrêt automatique qui aide à prolonger la vie des piles.

When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. Turn the switch off and then power on again.
 Quizá el producto no funcione correctamente si se expone a una fuente electrostática. Apagar y volver a prender el producto.
 Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Éteindre le produit puis le remettre en marche.

Assembly • Montaje • Assemblage

- Bottom View • Vista de abajo • Vue de dessous
-

-
-
-
-

-
-
-
-
-
-